

Jhn

Chapter 13

Urdu Interlinear

Reference: Urdu Geo Version

- 1 Πρὸ δὲ τῆς ἑορτῆς τοῦ πάσχα, εἰδὼς ὅ Ἰησοῦς ὅτι ἦλθεν αὐτοῦ
پہلے اور - عید-سے - فسخ-کی - جانتے-ہوئے - یسوع کہ آئی-ہے اُس-کی
[G4253](#) [G1161](#) [G3588](#) [G1859](#) [G3588](#) [G3957](#) [G1492](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3754](#) [G2064](#) [G0846](#)
- ἡ ὥρα, ἵνα μεταβῆ ἐκ τοῦ κόσμου τούτου, πρὸς τὸν Πατέρα,
- گھڑی تاکہ منتقل-ہو سے - دنیا اس پاس - باپ-کے
[G3588](#) [G5610](#) [G2443](#) [G3327](#) [G1537](#) [G3588](#) [G2889](#) [G3778](#) [G4314](#) [G3588](#) [G3962](#)
- ἀγαπήσας τοὺς ἰδίους τοὺς ἐν τῷ κόσμῳ, εἰς τέλος ἠγάπησεν αὐτούς.
پیار-کرتے-ہوئے - اپنوں-سے - میں - دنیا تک آخر پیار-کیا اُن-سے
[G0025](#) [G3588](#) [G2398](#) [G3588](#) [G1722](#) [G3588](#) [G2889](#) [G1519](#) [G5056](#) [G0025](#) [G0846](#)

دنیا ہمیشہ نے اُس کو ہے۔ جانا پاس کے باپ کر چھوڑ کو دنیا اس مجھے کہ ہے گیا آ وقت وہ کہ تھا جانتا عیسیٰ تھی۔ والی ہونے شروع اب عید کی فسخ کیا۔ اظہار کا محبت اپنی پر اُن تک حد آخری نے اُس اب لیکن تھی، رکھی محبت سے لوگوں اپنے میں

- 2 καὶ δεῖπνου γινομένου, τοῦ διαβόλου ἡδη βεβληκός εἰς τὴν καρδίαν
اور ضیافت ہوتے-ہوئے - ابلیس-نے پہلے-ہی ڈال-دیا-تھا میں - دل
[G2532](#) [G1173](#) [G1096](#) [G3588](#) [G1228](#) [G2235](#) [G0906](#) [G1519](#) [G3588](#) [G2588](#)
- ἵνα παραδοῖ αὐτὸν, Ἰούδας, Σίμωνος Ἰσκαριώτου,
تاکہ پکڑوائے اُسے یہوداہ شمعون اسکریوتی-کا
[G2443](#) [G3860](#) [G0846](#) [G2455](#) [G4613](#) [G2469](#)

تھا۔ چکا ڈال ارادہ کا کرنے حوالے کے دشمن کو عیسیٰ میں دل کے یہوداہ بیٹے کے اسکریوتی شمعون ابلیس وقت اُس ہوا۔ تیار کھانا کا شام پھر

- 3 εἰδὼς ὅτι πάντα ἔδωκεν αὐτῷ ὁ Πατὴρ εἰς τὰς χεῖρας, καὶ ὅτι
جانتے-ہوئے کہ سب دیا-ہے اُسے - باپ-نے میں - ہاتھوں اور کہ
[G1492](#) [G3754](#) [G3956](#) [G1325](#) [G0846](#) [G3588](#) [G3962](#) [G1519](#) [G3588](#) [G5495](#) [G2532](#) [G3754](#)
- ἀπὸ Θεοῦ ἐξῆλθεν καὶ πρὸς τὸν Θεὸν ὑπάγει,
سے خدا نکلا اور پاس - خدا-کے جاتا-ہے
[G0575](#) [G2316](#) [G1831](#) [G2532](#) [G4314](#) [G3588](#) [G2316](#) [G5217](#)

ہو۔ رہا جا واپس پاس کے اُس اب اور آیا نکل سے میں اللہ میں کہ اور ہے دیا کر سپرد میرے کچھ سب نے باپ کہ تھا جانتا عیسیٰ

- 4 ἐγείρεται ἐκ τοῦ δείπνου, καὶ τίθησιν τὰ ἱμάτια, καὶ λαβὼν λέντιον
اُٹھتا-ہے سے - ضیافت اور رکھتا-ہے - کپڑے اور لے-کر تولیہ
[G1453](#) [G1537](#) [G3588](#) [G1173](#) [G2532](#) [G5087](#) [G3588](#) [G2440](#) [G2532](#) [G2983](#) [G3012](#)
- διέζωσεν ἑαυτόν.
باندھا اپنے-آپ-کو
[G1241](#) [G1438](#)

لیا۔ باندھ تولیہ پر کمر اور دیا اُتار لباس اپنا کر اُٹھ سے دسترخوان نے اُس چنانچہ

- 5 εἶτα βάλλει ὕδωρ εἰς τὸν νιπτῆρα, καὶ ἤρξατο νίπτειν τοὺς πόδας τῶν
پھر ڈالتا-ہے پانی میں - طشت اور شروع-کیا دھونا - پاؤں -
[G1534](#) [G0906](#) [G5204](#) [G1519](#) [G3588](#) [G3537](#) [G2532](#) [G0756](#) [G3538](#) [G3588](#) [G4228](#) [G3588](#)
- μαθητῶν, καὶ ἐκμάσειν τῷ λεντίῳ ᾧ ἦν διεζωσμένος,
شاگردوں-کے اور پونچھنا - تولیے-سے جس تھا باندھا-ہوا
[G3101](#) [G2532](#) [G1591](#) [G3588](#) [G3012](#) [G3739](#) [G1510](#) [G1241](#)

لگا کرنے خشک کر پونچھ سے تولیہ بوئے بندھے اور دھونے پاؤں کے شاگردوں کر ڈال پانی میں باسن وہ پھر

6 ἔρχεται οὖν πρὸς Σίμωνα Πέτρον, λέγει αὐτῷ, Κύριε, σύ μου νίπτεις
دھوتا ہے میرے تو خداوند اُسے کہتا ہے پطرس کے شمعون پاس پس آتا ہے
[G2064](#) [G3767](#) [G4314](#) [G4613](#) [G4074](#) [G3004](#) [G0846](#) [G2962](#) [G4771](#) [G1473](#) [G3538](#)

τοὺς πόδας?

- پاؤں
[G3588](#) [G4228](#)

ہیں؟ چاہتے دھونا پاؤں میرے آپ خداوند، کہا، نے اُس تو آئی باری کی پطرس جب

7 ἀπεκρίθη Ἰησοῦς καὶ εἶπεν αὐτῷ, ὁ ἐγὼ ποιῶ σὺ οὐκ οἶδας ἄρτι,
ابھی جانتا نہیں تو کرتا ہوں میں جو اُسے کہا اور یسوع نے جواب دیا
[G0611](#) [G2424](#) [G2532](#) [G3004](#) [G0846](#) [G3739](#) [G1473](#) [G4160](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1492](#) [G0737](#)

γνώση δὲ μετὰ ταῦτα.

ان بعد اور جانے گا
[G1097](#) [G1161](#) [G3326](#) [G3778](#)

گا۔ چائے آ میں سمجھ تیری یہ میں بعد لیکن ہوں، رہا کر کہا میں کہ سمجھتا نہیں تو وقت اس دیا، جواب نے عیسیٰ

8 λέγει αὐτῷ Πέτρος, Οὐ μὴ νίψης μου τοὺς πόδας, εἰς τὸν αἰῶνα.
ابد تک میرے پاؤں - دھوئے گا کہی نہیں پطرس اُسے کہتا ہے
[G3004](#) [G0846](#) [G4074](#) [G3756](#) [G3361](#) [G3538](#) [G1473](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1519](#) [G3588](#) [G0165](#)

ἀπεκρίθη Ἰησοῦς αὐτῷ, Ἐὰν μὴ νίψω σε, οὐκ ἔχεις μέρος μετ' ἐμοῦ.
میرے ساتھ حصہ رکھتا نہیں تجھے دھوؤں نہ اگر اُسے یسوع نے جواب دیا
[G0611](#) [G2424](#) [G0846](#) [G1437](#) [G3361](#) [G3538](#) [G4771](#) [G3756](#) [G2192](#) [G3313](#) [G3326](#) [G1473](#)

تیرا ساتھ میرے تو دھوؤں نہ تجھے میں اگر دیا، جواب نے عیسیٰ گا! دوں نہیں دھونے پاؤں میرے کو آپ بھی کہی میں کیا، اعتراض نے پطرس
گا۔ ہو نہیں حصہ کوئی

9 λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος, Κύριε, μὴ τοὺς πόδας μου μόνον, ἀλλὰ καὶ
بھی بلکہ صرف میرے پاؤں - نہ خداوند پطرس شمعون اُسے کہتا ہے
[G3004](#) [G0846](#) [G4613](#) [G4074](#) [G2962](#) [G3361](#) [G3588](#) [G4228](#) [G1473](#) [G3440](#) [G0235](#) [G2532](#)

τὰς χεῖρας καὶ τὴν κεφαλὴν.

- سر اور ہاتھ
[G3588](#) [G5495](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2776](#)

دھوئیں! بھی کو سر اور ہاتھوں میرے بلکہ پاؤں میرے صرف نہ خداوند، پھر تو کہا، نے پطرس کر سن یہ

10 λέγει αὐτῷ ὁ Ἰησοῦς, Ὁ λελουμένος οὐκ ἔχει χρεῖαν, εἰ μὴ τοὺς
- کہ سوائے ضرورت رکھتا نہیں نہایا ہوا - یسوع اُسے کہتا ہے
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G2424](#) [G3588](#) [G3068](#) [G3756](#) [G2192](#) [G5532](#) [G1487](#) [G3361](#) [G3588](#)

πόδας νίψασθαι, ἀλλ' ἔστιν καθαρὸς ὅλος; καὶ ὑμεῖς καθαροὶ ἐστε, ἀλλ' οὐχὶ
پاؤں دھلوانے کی بلکہ ہے پاک سارا اور تم پاک ہو لیکن نہیں
[G4228](#) [G3538](#) [G0235](#) [G1510](#) [G2513](#) [G3650](#) [G2532](#) [G4771](#) [G2513](#) [G1510](#) [G0235](#) [G3780](#)

πάντες.

سب
[G3956](#)

پاک تم ہے۔ صاف پاک پر طور پورے وہ کیونکہ ہے، ہوتی ضرورت کی دھونے کو پاؤں اپنے صرف اُسے بے لیا نہا نے شخص جس دیا، جواب نے عیسیٰ
نہیں۔ سب کے سب لیکن ہو، صاف

17 εἰ ταῦτα οἶδατε, μακάριοί ἐστε ἐὰν ποιῆτε αὐτά.
 اگر یہ ہو جانتے-ہو مبارک ہو اگر کرو یہ
[G1487](#) [G3778](#) [G1492](#) [G3107](#) [G1510](#) [G1437](#) [G4160](#) [G0846](#)

گے۔ ہو مبارک تم ہی پھر کرو، بھی عمل پر اس تو ہو جانتے یہ تم اگر

18 οὐ περὶ πάντων ὑμῶν λέγω. ἐγὼ οἶδα τίνας ἐξελεξάμην, ἀλλ' ἵνα
 نہ بارے-میں سب تم کہتا-ہوں میں جانتا-ہوں کہیں چنا-ہے لیکن تاکہ
[G3756](#) [G4012](#) [G3956](#) [G4771](#) [G3004](#) [G1473](#) [G1492](#) [G5101](#) [G1586](#) [G0235](#) [G2443](#)

ἡ γραφὴ πληρωθῆ, Ὁ τρώγων μου τὸν ἄρτον, ἐπῆρην ἐπ' ἐμὲ τὴν
 - نوشتہ پورا-ہو - کھانے-والا میری - روٹی اٹھائی پر مجھ -
[G3588](#) [G1124](#) [G4137](#) [G3588](#) [G5176](#) [G1473](#) [G3588](#) [G0740](#) [G1869](#) [G1909](#) [G1473](#) [G3588](#)

πτέρνην αὐτοῦ.

ایڑی اپنی
[G4418](#) [G0846](#)

روٹی میری جو ہے، ضرور ہونا پورا کا بات اس کی مُقدّس کلام لیکن ہوں۔ جانتا میں انہیں ہے لیا جن نے میں جنہیں رہا۔ کر نہیں بات کی سب تم میں ہے۔ اٹھائی لات پر مجھ نے اُس ہے کھاتا

19 ἀπ' ἄρτι λέγω ὑμῖν, πρὸ τοῦ γενέσθαι, ἵνα πιστεύσητε ὅταν γένηται,
 سے ابھی کہتا-ہوں تم-سے پہلے - ہونے-سے تاکہ ایمان-لاؤ جب ہو
[G0575](#) [G0737](#) [G3004](#) [G4771](#) [G4253](#) [G3588](#) [G1096](#) [G2443](#) [G4100](#) [G3752](#) [G1096](#)

ὅτι ἐγὼ εἶμι.
 کہ میں ہوں
[G3754](#) [G1473](#) [G1510](#)

ہوں۔ وہی میں کہ لاؤ ایمان تم تو آئے پیش وہ جب تاکہ ہوں، رہا بتا ابھی یہ آئے پیش وہ کہ پہلے سے اس کو تم میں

20 ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὁ λαμβάνων ἅν τινὰ πέμψω, ἐμὲ λαμβάνει;
 آمین آمین کہتا-ہوں تم-سے قبول-کرنے-والا بھی کسی-کو بھیجوں مجھے قبول-کرتا-ہے
[G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3588](#) [G2983](#) [G0302](#) [G5100](#) [G3992](#) [G1473](#) [G2983](#)

ὁ δὲ ἐμὲ λαμβάνων, λαμβάνει τὸν πέμψαντά με.
 - اور مجھے قبول-کرنے-والا قبول-کرتا-ہے - بھیجنے-والے-کو مجھے
[G3588](#) [G1161](#) [G1473](#) [G2983](#) [G2983](#) [G3588](#) [G3992](#) [G1473](#)

کرتا قبول اُسے وہ ہے کرتا قبول مجھے جو اور ہے۔ کرتا قبول مجھے وہ ہے بھیجا نے میں جسے ہے کرتا قبول اُسے شخص جو کہ ہوں بتاتا سچ کو تم میں ہے۔ بھیجا مجھے نے جس ہے

21 Ταῦτα εἰπὼν, <ὁ> Ἰησοῦς ἐταράχθη τῷ πνεύματι, καὶ ἐμαρτύρησεν καὶ
 یہ کہ-کر - یسوع غمگین-ہوا - روح-میں اور گواہی-دی اور
[G3778](#) [G3004](#) [G3588](#) [G2424](#) [G5015](#) [G3588](#) [G4151](#) [G2532](#) [G3140](#) [G2532](#)

εἶπεν, Ἀμὴν ἀμὴν λέγω ὑμῖν, ὅτι εἷς ἐξ ὑμῶν παραδώσει με.
 کہا آمین آمین کہتا-ہوں تم-سے کہ ایک سے تم-میں گا مجھے
[G3004](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#) [G4771](#) [G3754](#) [G1520](#) [G1537](#) [G4771](#) [G3860](#) [G1473](#)

گا۔ دے کر حوالے کے دشمن مجھے ایک سے میں تم کہ ہوں بتاتا سچ کو تم میں کہا، اور ہوا مضطرب نہایت عیسیٰ بعد کے الفاظ ان

22 ἔβλεπον εἰς ἀλλήλους οἱ μαθηταί, ἀπορούμενοι περὶ τίνος λέγει.
 دیکھتے-تھے میں ایک-دوسرے - شاگرد حیران بارے-میں کس-کے کہتا-ہے
[G0991](#) [G1519](#) [G0240](#) [G3588](#) [G3101](#) [G0639](#) [G4012](#) [G5101](#) [G3004](#)

ہے۔ رہا کر بات کی کس عیسیٰ کہ لگے سوچنے کر دیکھ کو دوسرے ایک میں اُلجھن شاگرد

- 29 τινές γὰρ ἐδόκουν, ἐπεὶ τὸ γλωσσόκομον εἶχεν Ἰούδας, ὅτι λέγει αὐτῶ
 بعض کیونکہ سمجھتے-تھے چونکہ - بنوا رکھتا-تھا یہوداہ کہ کہتا-ہے اُسے
[G5100](#) [G1063](#) [G1380](#) [G1893](#) [G3588](#) [G1101](#) [G2192](#) [G2455](#) [G3754](#) [G3004](#) [G0846](#)
- «ὁ» Ἰησοῦς, Ἀγόρασον ὧν χρείαν ἔχομεν, εἰς τὴν ἐορτήν; ἢ τοῖς
 - يسوع خريد جن-کی ضرورت ہے-بمیں لیے - عید-کے یا -
[G3588](#) [G2424](#) [G0059](#) [G3739](#) [G5532](#) [G2192](#) [G1519](#) [G3588](#) [G1859](#) [G2228](#) [G3588](#)
- πτωχοῖς, ἵνα τι δῶ.
 غریبوں-کو تاکہ کچھ دے
[G4434](#) [G2443](#) [G5100](#) [G1325](#)

دے۔ کر تقسیم کچھ میں غریبوں یا لے خرید چیزیں درکار لئے کے عید کہ ہے ربا بتا اُسے وہ لئے اِس تھا خزانچی یہوداہ چونکہ کہ تھا خیال کا بعض

- 30 λαβὼν οὖν τὸ ψωμίον, ἐκεῖνος ἐξήλθεν εὐθύς; ἦν δὲ νύξ.
 لے-کر پس - نوالہ وہ نکلا فوراً تھی اور رات
[G2983](#) [G3767](#) [G3588](#) [G5596](#) [G1565](#) [G1831](#) [G2112](#) [G1510](#) [G1161](#) [G3571](#)

تھا۔ وقت کا رات گیا۔ نکل باہر یہوداہ ہی لیتے لقمہ یہ سے عیسیٰ چنانچہ

- 31 "Ὅτε οὖν ἐξήλθεν, λέγει Ἰησοῦς, Νῦν ἐδοξάσθη ὁ Υἱὸς τοῦ ἀνθρώπου,
 جب پس نکلا کہتا-ہے يسوع اب جلال-پایا - بیٹے-نے - آدمی-کے
[G3753](#) [G3767](#) [G1831](#) [G3004](#) [G2424](#) [G3568](#) [G1392](#) [G3588](#) [G5207](#) [G3588](#) [G0444](#)
- καὶ ὁ Θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῶ.
 اور - خدا-نے جلال-پایا میں اُس
[G2532](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1392](#) [G1722](#) [G0846](#)

ہے۔ پایا جلال میں اُس نے اللہ اور پایا جلال نے آدم ابن اب کہا، نے عیسیٰ بعد کے جانے چلے کے یہوداہ

- 32 εἰ ὁ Θεὸς ἐδοξάσθη ἐν αὐτῶ, καὶ ὁ Θεὸς δοξάσει αὐτὸν ἐν
 اگر - خدا-نے جلال-پایا میں اُس اور - خدا جلال-دے-گا اُسے میں
[G1487](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1392](#) [G1722](#) [G0846](#) [G2532](#) [G3588](#) [G2316](#) [G1392](#) [G0846](#) [G1722](#)
- αὐτῶ, καὶ εὐθύς δοξάσει αὐτόν.
 خود اور فوراً جلال-دے-گا اُسے
[G0848](#) [G2532](#) [G2112](#) [G1392](#) [G0846](#)

گا۔ دے فوراً جلال یہ وہ اور گا۔ دے جلال کو فرزند میں اپنے اللہ لئے اِس ہے گیا مل جلال میں اُس کو اللہ چونکہ ہاں،

- 33 τεκνία, ἔτι μικρὸν μεθ' ὑμῶν εἰμι. ζητήσετέ με; καὶ, καθὼς εἶπον τοῖς
 بچو ابھی تھوڑی ساتھ تمہارے ہوں ڈھونڈو-گے مجھے اور جیسے کہا -
[G5040](#) [G2089](#) [G3398](#) [G3326](#) [G4771](#) [G1510](#) [G2212](#) [G1473](#) [G2532](#) [G2531](#) [G3004](#) [G3588](#)
- Ἰουδαίοις, ὅτι "Ὅπου ἐγὼ ὑπάγω, ὑμεῖς οὐ δύνασθε ἐλθεῖν; καὶ ὑμῖν
 یہودیوں-سے کہ جہاں میں جاتا-ہوں تم نہیں آنا سکتے اور تمہیں
[G2453](#) [G3754](#) [G3699](#) [G1473](#) [G5217](#) [G4771](#) [G3756](#) [G1410](#) [G2064](#) [G2532](#) [G4771](#)
- λέγω ἄρτι.
 کہتا-ہوں ابھی
[G3004](#) [G0737](#)

ہوں، بتاتا بھی کو تم اب وہ ہوں چکا بتا کو یہودیوں میں کچھ جو اور گے، کرو تلاش مجھے تم گا۔ ٹھہروں پاس تمہارے اور دیر تھوڑی میں بچو، میرے
 سکتے۔ آ نہیں تم وہاں ہوں ربا جا میں جہاں

34 ἐντολὴν καινὴν δίδωμι ὑμῖν, ἵνα ἀγαπᾶτε ἀλλήλους; καθὼς ἠγάπησα ὑμᾶς,
 حکم نیا دیتا ہوں تمہیں تاکہ پیار کرو ایک دوسرے سے جیسے پیار کیا ہے تمہیں
[G1785](#) [G2537](#) [G1325](#) [G4771](#) [G2443](#) [G0025](#) [G0240](#) [G2531](#) [G0025](#) [G4771](#)

ἵνα καὶ ὑμεῖς ἀγαπᾶτε ἀλλήλους.
 تاکہ بھی تم پیار کرو ایک دوسرے سے
[G2443](#) [G2532](#) [G4771](#) [G0025](#) [G0240](#)

محبت سے دوسرے ایک بھی تم طرح اسی رکھی محبت سے تم نے میں طرح جس رکھو۔ محبت سے دوسرے ایک کہ یہ ہوں، دیتا حکم نیا ایک کو تم میں کرو۔

35 ἐν τούτῳ γινώσκονται πάντες ὅτι ἐμοὶ μαθηταὶ ἐστε, ἐὰν ἀγάπην ἔχητε
 میں اس میں گے جانیں گے سب کہ میرے شاگرد ہو اگر محبت رکھتے ہو
[G1722](#) [G3778](#) [G1097](#) [G3956](#) [G3754](#) [G1699](#) [G3101](#) [G1510](#) [G1437](#) [G0026](#) [G2192](#)

ἐν ἀλλήλοις.
 میں ایک دوسرے
[G1722](#) [G0240](#)

ہو۔ شاگرد میرے تم کہ گے لیں جان سب تو گے رکھو محبت سے دوسرے ایک تم اگر

36 Λέγει αὐτῷ Σίμων Πέτρος, Κύριε, ποῦ ὑπάγεις? ἀπεκρίθη [αὐτῷ] Ἰησοῦς,
 کہتا ہے اُسے شمعون پطرس خداوند کہاں جاتا ہے جواب دیا اُسے نے یسوع نے
[G3004](#) [G0846](#) [G4613](#) [G4074](#) [G2962](#) [G4226](#) [G5217](#) [G0611](#) [G0846](#) [G2424](#)

Ὅπου ὑπάγω, οὐ δύνασαι μοι νῦν ἀκολουθῆσαι; ἀκολουθήσεις δὲ ὕστερον.
 جہاں جاتا ہوں نہیں سکتا میرے اب پیچھے آنا پیچھے آئے گا اور بعد میں
[G3699](#) [G5217](#) [G3756](#) [G1410](#) [G1473](#) [G3568](#) [G0190](#) [G0190](#) [G1161](#) [G5305](#)

تو میں بعد لیکن سکتا۔ آ نہیں پیچھے میرے تو وہاں ہوں رہا جا میں جہاں دیا، جواب نے عیسیٰ میں؟ رہے جا کہاں آپ خداوند، پوچھا، نے پطرس گا۔ جائے آ پیچھے میرے

37 λέγει αὐτῷ <ὁ> Πέτρος, Κύριε, διὰ τί οὐ δύναμαί σοι ἀκολουθῆσαι
 کہتا ہے اُسے - پطرس خداوند کیوں نہیں نہیں سکتا ہوں تیرے پیچھے آنا
[G3004](#) [G0846](#) [G3588](#) [G4074](#) [G2962](#) [G1223](#) [G5101](#) [G3756](#) [G1410](#) [G4771](#) [G0190](#)

ἄρτι? τὴν ψυχὴν μου ὑπὲρ σοῦ θήσω.
 ابھی - جان اپنی لیے تیرے گا رکھوں
[G0737](#) [G3588](#) [G5590](#) [G1473](#) [G5228](#) [G4771](#) [G5087](#)

ہوں۔ تیار کو دینے تک جان اپنی لئے کے آپ میں سکتا؟ جا نہیں کیوں ابھی پیچھے کے آپ میں خداوند، کیا، سوال نے پطرس

38 ἀποκρίνεται Ἰησοῦς, τὴν ψυχὴν σου ὑπὲρ ἐμοῦ θήσεις? ἀμὴν ἀμὴν λέγω
 جواب دیتا ہے یسوع - پطرس خداوند جان اپنی لیے میرے رکھے گا آمین آمین کہتا ہوں
[G0611](#) [G2424](#) [G3588](#) [G5590](#) [G4771](#) [G5228](#) [G1473](#) [G5087](#) [G0281](#) [G0281](#) [G3004](#)

σοι, οὐ μὴ ἀλέκτωρ φωνήσῃ, ἕως οὗ ἀρνῆσῃ με τρίς.
 تجھے نہ کبھی مرغ بانگ دے گا جب تک کہ انکار کرے میرا تین بار
[G4771](#) [G3756](#) [G3361](#) [G0220](#) [G5455](#) [G2193](#) [G3739](#) [G0720](#) [G1473](#) [G5151](#)

جانے مجھے مرتبہ تین تو پہلے پہلے سے دینے بانگ کے مرغ کہ ہوں بتاتا سچ تجھے میں ہے؟ جانتا دینا جان اپنی لئے میرے تو دیا، جواب نے عیسیٰ لیکن گا۔ بو چکا کر انکار سے